



LETTRE

WALLONIE-BRUXELLES

AU QUÉBEC





© DR

M. Mathieu Lacombe, Ministre de la Culture et des communications du Québec et M. Pierre-Yves Jeholet, Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Le Ministre-Président Jeholet rencontre le ministre québécois de la culture

Le 22 août dernier, une rencontre virtuelle a eu lieu entre M. Pierre-Yves Jeholet, Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles et M. Mathieu Lacombe, Ministre de la Culture et des communications du Québec, en présence de Madame Geneviève Brisson, Déléguée du Québec à Bruxelles, et Monsieur Yann Gall, Délégué général Wallonie-Bruxelles à Québec. Cette rencontre fructueuse était axée sur le renforcement des collaborations entre les deux parties, ouvrant ainsi la voie à de nouvelles perspectives communes dans le domaine culturel.



© DGWBQ

Les Ministres Caroline Désir et Bernard Drainville

Entretien entre la Ministre Désir et le Ministre Drainville à Québec

Lors de sa mission au Québec, Mme Caroline Désir, Ministre de l'Éducation de la Fédération Wallonie-Bruxelles, a rencontré son homologue Bernard Drainville, au cours d'un entretien portant sur quatre sujets d'intérêt commun : la pénurie et la valorisation du métier d'enseignant, le harcèlement scolaire, l'éducation à la vie relationnelle, affective et sexuelle et l'inclusion des enfants porteurs de handicap. Madame Désir et Monsieur Drainville ont été frappés par la similarité des enjeux auxquels ils font face et ont échangé sur les initiatives mises en place sur les deux territoires.



© DGWBQ

Mme Hélène Drainville, Sous-ministre adjointe aux Relations Afrique, francophonie et affaires multilatérales, et M. Gall

Succès de la célébration officielle des Fêtes de septembre

Le 27 septembre dernier, la réception officielle soulignant les Fêtes de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles a eu lieu au Grand Théâtre de Québec. L'événement s'est tenu en présence du nouveau Délégué général Yann Gall et de son épouse, de M. Geert Vansintjan, Consul général de Belgique à Montréal, et Mme Hélène Drainville, Sous-ministre adjointe aux Relations Afrique, francophonie et affaires multilatérales au Ministère des Relations internationales, ainsi que plusieurs membres de la communauté belge au Québec. (suite p. 10)



© DGWBQ

MM. Marchand et Gall

Rencontre avec le Maire Marchand à Québec

Le 19 octobre dernier, le Délégué général Yann Gall a eu l'occasion de rencontrer le Maire de la Ville de Québec, M. Bruno Marchand, aux côtés de Mme Catherine Vallières-Roland, Membre exécutif de la Ville de Québec, Responsable des relations internationales, de la culture et du sport. Les relations bilatérales, la mobilité durable, la culture, le sport et le tourisme responsable étaient au cœur de cet échange convivial.



SOMMAIRE

3 ÉDITORIAL

4 ENTREPRISES

6 TECHNOLOGIE

8 POLITIQUE

9 ÉDUCATION

10 FRANCOPHONIE

12 CULTURE

14 NUMÉRIQUE

15 TOURISME

16 LES BRÈVES

SOUTENIR, INNOVER ET CULTIVER CETTE COLLABORATION

Chers amis,
Chères amies,

La Délégation générale Wallonie-Bruxelles et moi-même sommes heureux de partager avec vous cette édition d'automne de la lettre.

Comme vous le verrez, les derniers mois ont été particulièrement riches pour le partenariat qui nous unit au Québec et à la Francophonie canadienne. Collaboration solide et ancienne qui se décline à la fois au niveau de nos gouvernements, mais également au niveau des cités, des associations, des établissements d'enseignement, des entreprises et des individus.

On peut évoquer ainsi la mission de la délégation de la Ville de Namur, présidée par son bourgmestre Maxime Prévot, et qui prouve la qualité de relations entre nos capitales, dans le domaine de la mise en valeur de la ville, de l'urbanisme et des problématiques sociales notamment.

Autre événement remarquable, l'édition 2023 de MTL Connecte, où la Belgique et ses composantes étaient invitées d'honneur, a vu la participation d'une importante délégation de forces vives économiques et académiques wallonnes au succès de ces rencontres de haut niveau dans le domaine de la transformation numérique. Il est certain que de nouveaux partenariats naîtront de ces échanges dans un secteur clé pour nos sociétés.

Par ailleurs, la récente visite de la Ministre de l'Éducation de la Fédération Wallonie-Bruxelles Caroline Désir a permis de mettre en évidence une série de défis et de réponses convergentes, mais parfois aussi différentes par rapport aux grands enjeux de l'enseignement. Ces visites et discussions, elles aussi permettront à coup sûr de contribuer à un enrichissement mutuel des politiques publiques.

Notre fête du 27 septembre a quant à elle été placée sous le signe de l'humour, avec la participation de l'humoriste Pierre-Emmanuel alias PE qui a incarné, comme de nombreux autres représentants, la vitalité de notre scène artistique. Je ne peux citer ici tous les spectacles, concerts, opéra, pièce de théâtre et films où nos artistes rayonnent dans la Belle Province et au-delà. Ils sont portés comme toujours par l'accueil chaleureux des Québécois et des Francophones du Canada.

La Délégation générale aura toujours à cœur de soutenir, d'innover et de cultiver cette collaboration. Le terrain est fertile et les futures moissons seront, j'en suis sûr, prometteuses.

Bonne lecture !

Yann Gall
Délégué général

MUNICIPALITÉS : L'ACCOMPAGNEMENT D'AFFAIRES RÉINVENTÉ

Entre autres leçons, la pandémie nous a rappelé la nécessité d'agir au cœur même des territoires et municipalités et au plus près de leurs acteurs, qu'ils soient citoyens ou entrepreneurs. Une méthodologie que maîtrise avec succès l'entreprise wallonne App & Web et sa plateforme Teasio, qu'elle destine, entre autres, à la dynamisation et au soutien des communautés d'affaires locales.

Si on en parle aujourd'hui, c'est que Teasio a récemment convaincu quelques municipalités régionales de comté (MRC) du centre du Québec, qui y voient désormais un moyen puissant et agile d'engager, d'animer et d'informer leurs communautés d'affaires au travers d'une plateforme hybride et facile à gérer.

Grâce à son approche unique et dédiée à l'accompagnement professionnel, la plateforme Teasio permet à ses clients d'offrir des accompagnements aussi riches en distanciel qu'en présentiel, tout en proposant l'ensemble

des facilités de gestion nécessaires et spécifiques à ce métier.

Accompagner ne se résume pas à une simple session de formation ou à un événement ponctuel, c'est un voyage continu. Teasio fournit l'ensemble des outils qui permettent aux conseillers ou coachs d'être présents à chaque étape importante d'un accompagnement.

L'approche de Teasio repose en outre sur l'accompagnement au quotidien, en offrant des solutions interactives et personnalisées qui aident les personnes accompagnées à progresser et à atteindre leurs objectifs. Cette société belge met en avant la puissance de l'apprentissage continu et de l'encadrement professionnel pour développer ou consolider les compétences. C'est cette conviction qui la pousse, chaque jour, à développer de nouveaux outils favorisant l'interaction et la personnalisation des accompagnements conçus sur Teasio.

Grâce aux facilités de gestion proposées, Teasio fait gagner un temps précieux à ses clients qui sont en mesure d'offrir des accompagnements sur mesure qui s'adaptent aux besoins spécifiques de leurs clients. La promesse de Teasio : soyez encore plus proche des personnes que vous accompagnez !

Particulièrement adapté à l'accompagnement entrepreneurial, Teasio a développé un partenariat avec le Québécois Alexandre Vézina. Ensemble, ils proposent aujourd'hui une solution complète pour les MRC du Québec. Alliant le savoir-faire de l'entreprise wallonne à la connaissance approfondie des usages locaux et des besoins des PME québécoises, Teasio ne devrait pas tarder à s'imposer comme une solide référence parmi les municipalités de la province.

teasio.com

asUgo : SOLUTION GLOBALE AUX VILLES ET MUNICIPALITÉS, MAIS PAS SEULEMENT

Le partenaire Crest de premier plan de Salesforce opérant à l'échelle mondiale est désormais implanté au Québec. L'entreprise wallonne asUgo propose des solutions innovantes à divers secteurs, notamment l'énergie, les organisations à but non lucratif, le secteur public et les services financiers.

Avec asUgo Lab, l'approche est centrée sur des stratégies axées sur la valeur et une gamme de services transversaux : innovation et prototypes, cartographie de la valeur de l'intelligence artificielle, gestion du changement et gestion des interfaces de programmation d'applications (MuleSoH).

Entre autres, l'entreprise a développé une solution personnalisée pour les organisations du secteur public telles que les administrations publiques, les villes, les municipalités et les municipalités régionales de comté (MRC). Cette solution est construite sur le cloud de Salesforce (dédié spécifiquement au secteur public) et révolutionne la façon dont

les administrations interagissent avec leurs citoyens, en fournissant une vue à 360 degrés qui améliore l'expérience globale.

La solution disponible au Québec au travers de la succursale montréalaise, comprend trois composants clés :

Pour le **citoyen**, la plateforme améliore la transparence et rationalise les processus d'approbation grâce à l'automatisation. Elle assure un suivi en temps réel des dossiers, grâce à des rapports et des tableaux de bord détaillés.

Au niveau **social**, l'automatisation de différents flux de décision permet de gérer les aides sociales, matérielles, financières et juridiques.

Au niveau **financier** enfin, les services et outils financiers peuvent aider à analyser les tendances en matière de recettes et de dépenses à court et à long terme.

Construite sur les bases solides de l'ouverture des données, de l'interopérabilité et de

la souveraineté des données, la solution proposée par asUgo promeut la transparence, l'engagement des citoyens et l'innovation au sein des administrations.

asUgo assure enfin un échange de données transparent entre les systèmes, éliminant ainsi les silos et améliorant l'efficacité administrative.

Vous souhaitez créer une communauté prospère où les citoyens se sentent valorisés et soutenus au maximum ? asUgo a sans doute les outils qu'il vous faut !

Avec les solutions portées par Teasio et asUgo, nous avons voulu mettre l'accent sur les outils innovants développés à l'attention des municipalités, qui se muent aujourd'hui en territoires connectés au service de leurs populations. Des services désormais perçus comme une véritable valeur ajoutée au quotidien des administrés, qu'ils soient citoyens ou entreprises.

asugo.ca





© Iara Photography

Délégation Wallonie-Bruxelles de « MTL » connecte

LA WALLONIE EN FORCE À « MTL » CONNECTE 2023

La francophonie numérique, représentée par plusieurs délégations à travers le monde, a répondu présent au rendez-vous annuel de « MTL » connecte qui s'est tenu à Montréal du 10 au 13 octobre.

Porté par le Printemps Numérique, cet évènement a mis l'intelligence collective au menu de cette année. Une 5^e édition qui célèbre

la collaboration étroite avec la Belgique, et plus particulièrement la Wallonie présente dès les premiers instants. Au programme, un brassage d'idées sur quatre thèmes principaux : l'intelligence artificielle, les industries culturelles et créatives (ICC), la cybersécurité et les territoires connectés.

LA BELGIQUE À L'HONNEUR À MONTRÉAL



Cette année, la Belgique était en effet à l'honneur. Pas moins d'une cinquantaine de champions numériques wallons étaient accompagnés par l'AWEX, le Hub Digital Wallonia de Montréal ainsi que par Wallonie-Bruxelles International. Entreprises, start-ups, centres de recherche et de formation, acteurs académiques, artistes, créateurs numériques, etc. Des profils différents, mais avec un but commun : proposer des solutions innovantes pour un numérique souhaitable.

Les différentes thématiques étaient déclinées en classes de maître, présentations des secteurs d'excellence numérique du Québec, panels, rencontres d'affaires, et moments de réseautage. Un exercice d'agilité offrant d'innombrables opportunités !

Mention toute particulière d'ailleurs pour les acteurs wallons ayant eu l'honneur de présenter leur propre panel ou atelier dans la programmation officielle de MTL Connecte.

Guillaume Vanhalst, de la société Effixis, a ainsi animé un atelier sur le futur de l'intelligence

De gauche à droite : Le médiateur Stephen Cabana, Valentine Verdonck (BizzDev) et Jean-François D'Amour (Directeur général de la ville de Magog)

artificielle grâce aux *Large Language Models* (modèles de langage multimodal), un sujet on ne peut plus d'actualité, notamment depuis l'essor de GPT-4.

Valentine Verdonck, de la société BizzDev, faisait partie du panel abordant l'implication de la technologie dans les politiques publiques environnementales. C'était l'occasion également de mettre une nouvelle fois en lumière le « pont sur l'Atlantique », mis en place par la Wallonie picarde et la MRC de Memphrémagog. Un partenariat prometteur qui a déjà apporté les preuves de son efficacité !

Sur le plan académique, la Haute École Albert Jacquard a présenté, aux côtés de l'École des Arts numériques, de l'Animation et du Design (NAD), une conférence sur le rôle de l'intelligence artificielle dans l'enseignement.

En écho, nos partenaires de l'Infopôle et de l'Université de Mons partageaient avec l'association EdteQ leurs réflexions sur l'incidence des nouvelles technologies - dont l'intelligence artificielle - sur les techniques d'éducation.

Les solutions innovantes étaient au cœur du forum et le savoir-faire wallon n'était pas en reste : qu'elles soient orientées vers l'optimisation pour les entreprises (asUgo, B12, TIMi), les solutions WEB et réseaux sociaux (Pimp My Company) ou encore les villes intelligentes (Grality), la créativité de nos entreprises, académiques, centres de recherche et de formation, a été mises à l'honneur.

L'excellence wallonne dans les industries culturelles et créatives (ICC) trouvait également

sa place, avec la présence remarquée de Dirty Monitor, et PAF (spécialisé dans l'audiodescription).

Le fonds d'investissement Wallimage pour les secteurs de l'audiovisuel et - plus récemment - pour les jeux vidéos, était également présent, tout comme l'Infopôle, le réseau wallon des acteurs du numérique.

La majorité des entreprises et acteurs académiques issus de Wallonie-Bruxelles ont pu profiter du « Focus Territoire Wallonie » afin de présenter leur domaine de compétences et leurs projets en trois minutes. Cette séance a duré une heure et a fait salle comble, une belle opportunité pour assurer la visibilité de chacun !

En qualité de pays à l'honneur, la Belgique a également organisé son « Café belge ». L'occasion pour tout un chacun de se retrouver autour d'une bière (belge, évidemment !) après une journée bien remplie et continuer ainsi à réseauter avec les nombreux participants au forum.

Particularité de cette édition anniversaire, le Printemps Numérique a organisé pour la première fois une « visite techno-industrielle » dans les Laurentides, à laquelle ont participé quelques membres de la délégation wallonne. Au programme, des rencontres avec des entrepreneurs et opérateurs numériques locaux.

En parallèle, une autre partie de la délégation participait aux visites techno-culturelles à des acteurs majeurs dans le domaine du numérique et des industries culturelles et créatives (ICC).

L'évènement s'est clôturé par une soirée à la Société des Arts Technologiques (SAT), avec une expérience immersive dans la Satosphère où a notamment pu se produire Oton, producteur de musique électronique belge.

Le rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'année prochaine !

ET LES ARTS NUMÉRIQUES ?

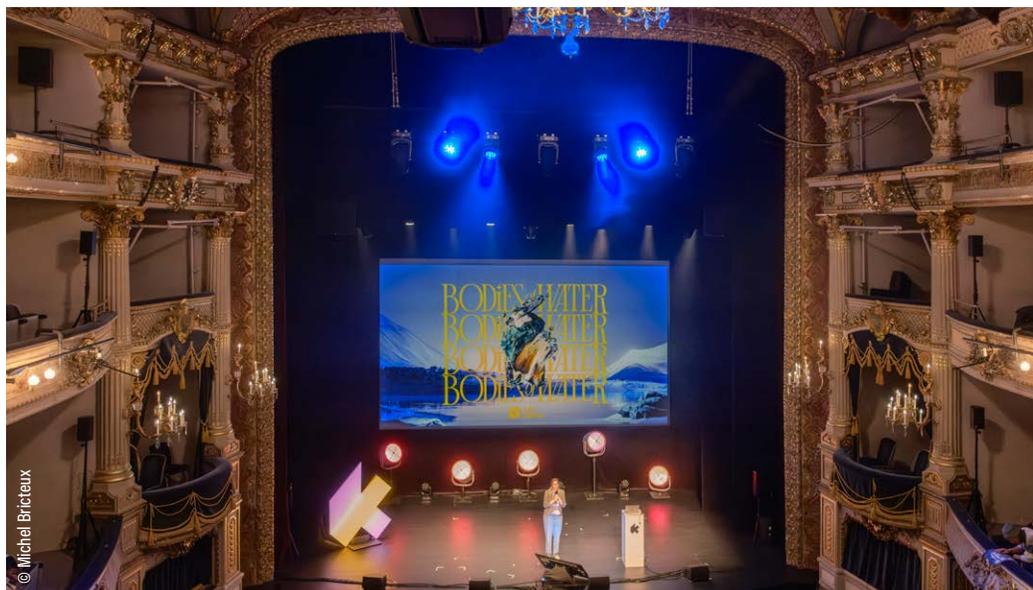
Des représentants du secteur des arts numériques étaient aussi à Montréal. Mme Anne Huybrechts, Attachée principale à la Direction des Arts Plastiques Contemporains de la Fédération Wallonie-Bruxelles et chargée de la section arts numériques, a ainsi visité des galeries et centres d'artistes en arts médiatiques afin de prendre le pouls de la création montréalaise.

Raoul Sommeillier, ingénieur, entrepreneur culturel, chercheur scientifique et cofondateur du collectif bruxellois Ohme, a donné un passionnant atelier sur l'exploration et l'exploitation des interactions transdisciplinaires entre arts et sciences lors de MTL connecte. Thématique au cœur des projets du collectif d'artistes-chercheurs wallons.

arts-numeriques.culture.be
ohme.be

ET LE QUÉBEC À NAMUR !

L'innovation technologique et la créativité sont au cœur de l'étroite complicité qui unit le Québec à la Wallonie. On ne s'étonnera donc pas d'avoir croisé une trentaine d'opérateurs québécois à la 12^{ème} édition du Kikk Festival qui s'est tenue à Namur, dix jours après « MTL » connecte. Une récurrence enthousiaste et remarquée, portée par nos partenaires d'Xn Québec, de la Délégation générale du Québec à Bruxelles et par les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJQ).



12^{ème} édition du Kikk Festival à Namur

MISSION DE LA MINISTRE DÉSIR AU QUÉBEC



Rencontre avec les élèves du programme d'anglais intensif, à l'école Jean-Paul Riopelle de Montréal

La Ministre de l'Éducation de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Madame Caroline Désir, était en mission au Québec du 22 au 26 octobre derniers. Cette première mission était axée principalement sur les thèmes du numérique en contexte éducatif, de l'éducation inclusive, de la lutte contre le décrochage scolaire et la valorisation de la profession enseignante, et de l'apprentissage d'une langue seconde. Mme Désir a eu l'occasion d'alterner rencontres de travail au ministère de l'Éducation du Québec et visites de terrain. Plusieurs écoles lui ont ouvert leurs portes, chacune présentant une expertise particulièrement inspirante : À Québec, la Ministre a visité le Collège de Compagnons pour l'apprentissage par projet et par l'utilisation des TIC (programme

PROTIC), l'[École hôtelière de la Capitale](#), pour l'apprentissage par la formation professionnelle, le Lab École Stadacona pour présenter les nouveaux modèles d'écoles québécoises et l'École Saint Michel pour son travail avec des élèves autistes. À Montréal, Mme Désir s'est rendue à l'École Jean-Paul Riopelle pour en savoir plus sur son offre de programme d'anglais intensif et à l'École Laurentide pour leur projet de coopération avec la France dans le cadre des écoles Franco-québécoises. Cette dernière initiative a pour objectif de mettre en commun les pratiques pédagogiques développées des deux côtés de l'Atlantique pour favoriser la réussite de chaque élève ainsi que les meilleures pratiques de gestion.

Sur la thématique du décrochage scolaire, la ministre a souhaité rencontrer des organismes, engagés auprès des jeunes, sur le terrain, et a ainsi échangé avec des représentantes du Diplôme avant la médaille, du Centre Solidarité Jeunesse et du YMCA St Roch).

En plus de ces nombreuses rencontres, notamment avec son homologue québécois Bernard Drainville, une réception s'est tenue dans les bureaux de la Délégation générale Wallonie-Bruxelles à Québec, rassemblant des partenaires issus des secteurs de l'éducation et de l'enseignement supérieur, mais aussi politiques, culturels et de la francophonie.



La Ministre Caroline Désir lors de la réception à la Délégation générale



© DR

COMMISSION MIXTE PERMANENTE : UN OUTIL POUR SOUTENIR LES COOPÉRATIONS

La Commission mixte permanente (CMP) est l'organe pilote de la coopération bilatérale entre Wallonie-Bruxelles et le Québec et celle-ci permet le financement de projets bilatéraux, dans différents secteurs, pour une période de deux ans.

L'essence de ce programme est de donner un coup de pouce au développement de nouveaux projets et les aides octroyées concernent surtout la mobilité, mais également l'organisation d'événements ou de webinaire, l'enregistrement de capsules vidéo ou de cours en ligne, la promotion, etc.

En matière d'éducation, des projets variés et porteurs ont été soutenus au fil des années, portant notamment sur l'échange d'expertise sur l'inclusion des élèves à besoins spécifiques grâce au soutien aux comportements positifs, sur les bienfaits de l'éducation musicale de l'enfant, sur l'intervention psychosociale par la nature et l'aventure au service de jeunes à besoin spécifiques, dans un contexte post-COVID-19.

Le biennium 2022-2024 touche à sa fin, et deux projets étaient particulièrement en lien avec les sujets d'intérêt de la Ministre Désir. Les opérateurs québécois de ces projets ont donc pu échanger sur ceux-ci avec Mme Désir lors de sa mission.

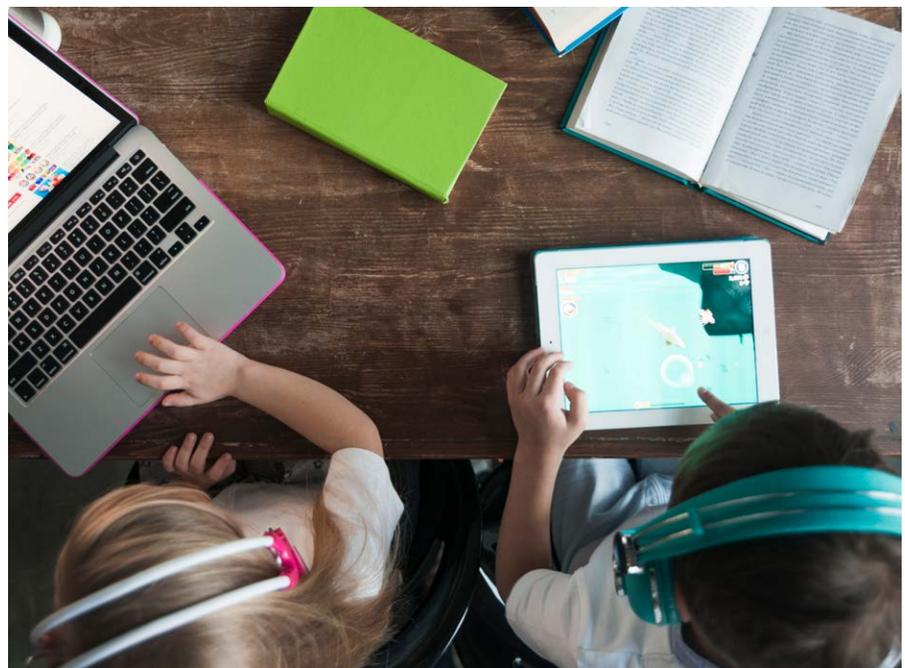
Tout d'abord, Mme Audrey Miller, Directrice générale de l'École Branchée, une asbl qui a pour mission de former et informer les acteurs

du milieu éducatif aux défis de l'enseignement à l'ère du numérique, a mis en place de fructueux échanges avec le centre de compétences wallon Technofutur TIC. Ce projet avait pour but le développement d'expertise sur les pratiques pédagogiques innovantes et s'est concrétisé par la construction d'un solide partenariat autour de séances de coworking, journée de formation à l'innovation pédagogique pour formateurs et enseignants, tenue de conférences en commun et création d'une veille technopédagogique collaborative.

Ensuite, le Professeur Philippe Tremblay de l'Université Laval et son projet porté avec Wallonie-Bruxelles Enseignement (WBE) sur l'accompagnement des équipes-écoles et

des élèves à besoins spécifiques qui visait à développer, dans le cadre d'une recherche collaborative entre un chercheur québécois expert de l'école inclusive, les coordonnateurs et les équipes des Pôles territoriaux WBE, un modèle de pratiques d'accompagnement inclusives, de le documenter et d'en analyser l'évolution. Au terme de ce projet, l'objectif est de créer une plateforme visant à pérenniser les échanges d'expertises relatifs aux modalités d'accompagnement en contexte inclusif entre les acteurs québécois et belges.

Le prochain appel à projets de la CMP Québec/Wallonie-Bruxelles sera lancé en début 2024 et diffusé sur nos réseaux sociaux.



© DR

CÉLÉBRATION DES FÊTES DE SEPTEMBRE À QUÉBEC



L'humoriste Pierre-Emmanuel alias PE

La réception officielle soulignant les Fêtes de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles fut un véritable succès! L'événement s'est tenu, le 27 septembre dernier, au Studio Telus du Grand Théâtre de Québec en présence du nouveau Délégué général Yann Gall et de son épouse, M. Geert Vansintjan, Consul général de Belgique à Montréal, et Mme Hélène Drainville, Sous-ministre adjointe aux Relations Afrique,

francophonie et affaires multilatérales au Ministère des Relations internationales et de la Francophonie, ainsi que plusieurs membres de la communauté belge au Québec.

La soirée s'est poursuivie par une touche d'humour, grâce au spectacle animé par le talentueux humoriste belge Pierre-Emmanuel (alias PE)! Outre sa prestation au Grand Théâtre, PE était aussi de passage au Bordel Comédie

Club à Montréal, les 24 et 25 septembre, et le 26 septembre à la Ninkasi de Québec, où son spectacle a été bien accueilli.

Sans oublier que du 15 septembre au 15 octobre 2023, le Festival Scope en ligne a permis de mettre en lumière le cinéma de Wallonie-Bruxelles sous un angle féminin à travers le monde. Environ 90 pays ont totalisé ensemble près de 10 000 visionnages de films!

25 ANS DE JUMELAGE ENTRE LES VILLES DE QUÉBEC ET NAMUR



Signature de l'accord de jumelage entre le Corps Consulaire de la Province de Namur et l'Association des consuls honoraires de la région de Québec. De gauche à droite : Maxime Prévot (Bourgmestre de Namur), Magali Dugardin (Présidente du Corps Consulaire de la Province de Namur), Tommy Byrne (Président de l'Association des consuls honoraires de la région de Québec) et Bruno Marchand (Maire de Québec)

Du 22 au 27 août derniers, une mission pluridisciplinaire a été effectuée au Québec par la ville de Namur, capitale de la Wallonie. Sur place, la délégation namuroise était composée du bourgmestre Maxime Prévot et de plusieurs élu.e.s et représentant.e.s des secteurs politique, social, académique, économique et touristique, ainsi que de journalistes.

Le séjour a commencé dans la Capitale Nationale qui est jumelée depuis près de 25 ans à la ville de Namur. Durant cette mission, la Délégation générale Wallonie-Bruxelles a accompagné la délégation namuroise lors d'une série d'activités telles que la découverte de murales réalisées par trois artistes namurois qui se trouvent sous l'autoroute de Dufferin-Montmorency, le don de l'œuvre numérique Fleuves qui a été offerte par Namur Capitale à la Ville de Québec et la présentation de la future Place de Namur et de la signature du nouveau protocole de collaboration 2024-2026 entre Namur Capitale et la Ville de Québec. Le nouveau Délégué général M. Yann Gall a convié le Maire Bruno Marchand ainsi que plusieurs élues de la ville de Québec à une réception organisée à la Délégation générale. Évènement durant lequel un accord de jumelage a été signé entre le Corps consulaire de la Province de Namur et l'Association des Consuls honoraires de la région de Québec.

RENFORCEMENT ENTRE LA FRANCOPHONIE SCIENTIFIQUE ET LA FRANCOPHONIE ÉCONOMIQUE

C'est avec beaucoup d'effervescence que la Semaine mondiale de la Francophonie scientifique s'est tenue du 30 octobre au 3 novembre 2023, à Québec. Cet événement a été organisé par l'Agence universitaire de la Francophonie, en collaboration avec le gouvernement du Québec.

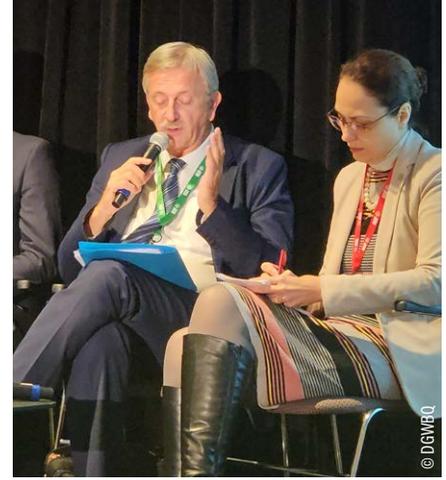
Près d'une centaine de jeunes provenant de 33 pays étaient présents au 2^{ème} Congrès de la Jeunesse Estudiantine Francophone (30-31 octobre). Deux journées durant lesquelles les participants ont pris part à divers ateliers et qui se sont clôturées avec l'annonce de la



M. Wyart et M. Gall, Délégué général Wallonie-Bruxelles

création de l'Association Internationale des Clubs Leaders Étudiants Francophones (CLEF), qui permettra une plus grande autonomie et une pérennisation du réseau. Trois jeunes entrepreneurs se sont également vu décerner un prix récompensant leurs plaidoyers sur des initiatives innovantes en matière de développement durable.

Lors des 3^{èmes} Assises de la Francophonie scientifique (1^{er} et 2 novembre), deux experts de Wallonie-Bruxelles ont été invités à titre de panélistes : Eric Wyart, Directeur opération du Réseau liaison Entreprise Université (LiEU), et



Pascal Lizin, Administrateur de société et conseiller stratégique

Pascal Lizin, Administrateur de société et conseiller stratégique.

Au cours de ces deux ateliers, Eric Wyart a présenté la manière dont LiEU structure son action au sein de son écosystème en matière de valorisation de la recherche et son apport du fonctionnement en réseau : coopération, mutualisation, relation avec leur écosystème et collaboration.

Quant à M. Lizin, il a été invité à prendre part au panel sur les solutions de développement d'une démarche entrepreneuriale dans les universités.

La semaine s'est terminée par la conférence des Ministres de l'Enseignement supérieur. Une réunion durant laquelle la « Déclaration de Québec » sur la valorisation des publications scientifiques en français a été avalisée. Cette déclaration propose un appel à l'action afin de promouvoir des actions concertées en matière de recherche et de publications scientifiques en langue française.

DES LINGUISTES DE WALLONIE-BRUXELLES AU COLLOQUE OPALE

C'est sous le thème « Le français au travail et dans le commerce : enjeux et rôle de l'État » que le colloque 2023 du réseau des Organismes francophones de politique et d'aménagement linguistiques (OPALE) s'est tenu du 17 au 19 octobre derniers, à Québec. Plusieurs représentants de la Fédération Wallonie-Bruxelles ont pris part à cette rencontre : les conférenciers et conférencières Altay Manço, Antoon Cox et Marie Steffens ainsi que les membres de la délégation Fédération Wallonie-Bruxelles Aurore Dumont, Dan Van Raemdonck et Esther Baiwir.



Intervenant.e.s au colloque OPALE

L'équipe du film *Quitter la nuit*. Au centre : la réalisatrice Delphine Girard et la comédienne québécoise Anne Dorval à droite

L'ÉTÉ INDIEN DU CINÉMA DE WALLONIE-BRUXELLES À MONTRÉAL

Cet automne encore, les productions cinématographiques (fictions et documentaires) de Wallonie-Bruxelles se sont taillées une place de choix - et certaines sont reparties primées - dans les festivals montréalais.

La présence belge a débuté en octobre au 52^e Festival du nouveau cinéma (FNC). Outre la programmation du lumineux « *Augure* » du chanteur et réalisateur Balaji, le Directeur de Wallonie-Bruxelles Images, Hervé Le Phuez, était invité à partager son expertise dans le Jury de la compétition nationale canadienne.

La première quinzaine de novembre a laissé la place au 29^e Festival de films francophones CINÉMANIA, durant lesquels nos productions ont brillé en salle et sur le tapis rouge. Des personnalités de renom du cinéma belge

francophone étaient de la partie : l'actrice et réalisatrice Yolande Moreau, la réalisatrice Delphine Girard et le réalisateur Zeno Graton dont réalisatrice dont les films avaient déjà été remarqués au Festival de Cannes ! « *Quitter la nuit* » de Delphine Girard est reparti avec le Prix du Jury Marc-André Lussier dans la compétition « Visages de la Francophonie » et le Prix SARTEC du meilleur scénario. Le second long métrage de la réalisatrice Paloma Sermon-Dai « *Il pleut dans la maison* » a reçu le Prix ELLE Québec. Bravo à nos gagnantes !

L'épopée filmique belge s'est achevée fin novembre aux 26^{èmes} Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM). Le festival a rendu un double hommage à la cinéaste d'avant-garde Chantal Akerman. Une

projection inédite du film *D'Est* (1993) - copie restaurée par la Fondation Chantal Akerman et la Cinémathèque royale de Belgique - a été organisée à la Cinémathèque québécoise avec la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec. Cette projection était complémentaires à une performance de la violoncelliste Sonia Wieder-Atherton, en hommage à sa défunte compagne. À partir d'images extraites des films *Histoires d'Amérique* et *D'Est*, la musicienne a improvisé un dialogue entre sa musique et les visages portés à l'écran.

Enfin, la cinéaste Rosine Mbakam était présente aux RIDM avec son nouveau documentaire « *Mambar Pierrette* » en compétition internationale des longs métrages.

LE VKRS ET LE MEILLEUR DES CLIPS AU FCVQ



Diffusion dans le centre-ville de Québec d'un des clips de Wallonie-Bruxelles, clip de l'artiste belge Aka Moon.

Les festivals de cinéma se diversifient de plus en plus. Ces événements sont devenus des moments privilégiés de réflexions et d'échanges sur différents sujets et enjeux tels que : les musiques de films, la réalité augmentée, l'intelligence artificielle, la découvrabilité, la représentativité des genres et de la diversité culturelle. Mais aussi l'art du

vidéoclip, souvent mal aimé, puisqu'associé à un outil de vente et de promotion musicale plutôt qu'à une œuvre à part entière.

Cette année, pour la 12^{ème} édition du Festival de cinéma de la ville de Québec, le VKRS, le festival dédié à l'art du clip à Bruxelles avait concocté une programmation de clips de plusieurs groupes musicaux. La crème de la crème des

clips de Wallonie-Bruxelles fut ainsi présentée sur écran géant en formule extérieure au centre-ville de Québec. Une bonne manière de faire connaître et circuler à la fois la musique et les réalisateurs et les réalisatrices de vidéoclip de la Belgique francophone.



Un des piliers du viaduc Dufferin-Montmorency décoré par le muraliste belge Demosthène Stellas. © DGMWBQ

LORSQUE MISSION RIME AVEC COLLABORATIONS

Lors de la mission au Québec de M. Pierre Henry, Attaché culturel au Cabinet du Bourgmestre de Namur, la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec avait organisé une série de rencontres dont deux d'entre elles ont permis la mise en place de collaborations culturelles. C'est ainsi que trois Belges francophones ont participé à l'édition 2023 des Passages insolites organisée par l'organisme québécois Ex Muro. Les Passages insolites, c'est un

parcours d'art public déambulatoire hors du commun qui réenchante l'expérience urbaine. En collaboration avec les organismes Street Art In Action et Québec Nova Murale, 14 muralistes ont revitalisé les piliers du viaduc Dufferin-Montmorency avec leurs fresques colorées dont trois muralistes belges Estefan, Demosthène Stellas et Samuel Laloux. La Wallonie laisse ainsi une trace indélébile dans le paysage urbain de la ville de Québec.

UNE NOUVELLE RÉSIDENCE EN ART VISUEL

La mission de la Ville de Namur a également permis le rapprochement entre la Manif d'Art de Québec (située dans le complexe Méduse) et le Centre culturel de Namur. Une résidence croisée en art visuel, fruit de cette collaboration entre les deux organismes partenaires, s'est tenue à l'automne 2023. Tout d'abord en septembre dernier, l'artiste québécoise Isabelles Desroches s'est déplacée à Namur. Par la suite, l'artiste de Wallonie-



L'artiste belge Clyde Lepage © DR

Bruxelles Clyde Lepage a passé un mois en résidence au complexe Méduse de Québec, haut lieu de production et de diffusion en art médiatique par contemporain. Clyde Lepage travaille sur les relations inter-espèces. Inspirée du concept du banquet inter-espèces de Donna Haraway, où les espèces compagnes se retrouvent à la même table, se regardent dans les yeux et se consomment partiellement les unes les autres. L'imagination féconde est au menu ! Clyde élabore des protocoles de rencontre respectueux et ouverts qui tentent d'harmoniser nos sensibilités. L'artiste a ainsi bénéficié des ateliers de productions de VU (centre de diffusion et production de la photographie) et d'Engramme (Centre de production en estampe et diffusion en art actuel) et effectué de courts séjours dans deux fermes / refuge du Québec.

DEUX ARTISTES BELGES EXPOSENT À LA GALERIE ELEKTRA



Les artistes Laura Colmenares Guerra et Stéphanie Roland durant leur vernissage

Dans le cadre de la 12^{ème} Commission Mixte Permanente (CMP) Québec/Wallonie-Bruxelles (2022-2024), le Centre centre d'art contemporain iMAL à Bruxelles et la Galerie Elektra à Montréal ont collaboré à un projet d'expositions croisées des deux côtés de l'Atlantique.

Le volet québécois de cette collaboration a permis d'accueillir, du 3 novembre au 16 décembre 2023, l'exposition *Le cercle vide – Ecdysis*, des artistes Stéphanie Rolland et Laura Colmenares Guerra, de Fédération Wallonie-Bruxelles.

Dans une ambiance feutrée, en compagnie de M. Alain Thibault, directeur de la galerie ELEKTRA, les artistes ont pu expliquer leur démarche artistique et leurs futurs projets devant une audience des plus attentives.

Diplômée de La Cambre, et ayant effectué un cursus au Fresnoy - Studio National (France), **Stéphanie Roland** est une artiste visuelle et réalisatrice belgo-micronésienne qui « réalise des films et des installations explorant, entre la forme documentaire et imaginaire, les structures invisibles du monde occidental, les larges échelles du temps et les *hyperobjets* ». Stéphanie Rolland présente, à Montréal, son film *Le cercle vide* (2022) qui, sous le mode de la Science-fiction, explore de vastes et inconnues étendues spatiales.

La deuxième artiste était **Laura Colmenares Guerra**. La belgo-colombienne, basée à Bruxelles depuis plus de 20 ans, travaille en installation, sculpture et sur des formes narratives numériques dans le domaine de la 3D (animation, VR et impression 3D). Elle

explore principalement les relations entre les sociétés occidentales contemporaines et le monde naturel, englobant les écosystèmes, l'environnement et tous les êtres vivants.

Laura Colmenares Guerra expose à ELEKTRA *L'ecdysis* (2023). Dans une pièce animée, une caméra se déplaçant lentement serpente à travers une reproduction 3D de la topographie de la Forêt Amazonienne. Son minutieux travail visuel, s'accompagne d'une trame sonore aussi riche que précise, entièrement réalisée, à partir d'enregistrements *in situ* en Amazonie.

La réciprocité du projet entre les deux organisations permettra à deux artistes québécois de présenter leur travail à iMAL au printemps 2024.

stephanieroland.be
ulara.org
elektramontreal.ca

CÉLÉBRONS LE CARNAVAL EN WALLONIE

Le carnaval, c'est une fête populaire, célébrée aux quatre coins de la Wallonie, entre février et mars, qui marque la fin de l'hiver et le début du printemps. Chaque région souligne le carnaval à sa manière. Durant plusieurs jours, une ambiance folklorique rythmée par des cortèges, le son des tambours et des pluies de confettis règne dans les rues. Voici un avant-goût de trois carnivals qui sont de véritables symboles du folklore wallon :

1. CARNAVAL DE BINCHE

Quand ? Du 11 au 13 février 2024

Dans la ville de Binche, vous pouvez participer à un carnaval traditionnel, reconnu depuis 2003 Patrimoine oral et immatériel de l'humanité par l'UNESCO. Ce carnaval est l'un des plus connus de Wallonie. Chaque année, les Binchois et les Binchoises attendent avec impatience cette tradition folklorique qui rassemble près de 1000 Gilles dans leur costume emblématique. Les Gilles de Binche sortent seulement le mardi gras, les autres personnages du carnaval sont le Marin, l'Arlequin, le Paysan et le Pierrot.

2. CARNAVAL DE MALMÉDY

Quand ? Du 10 au 13 février 2024

Découvrez ce carnaval aussi appelé, le « Cwarmê » de Malmédy, une fête populaire inscrite au patrimoine immatériel de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Il s'agit du plus ancien carnaval de Belgique animé pendant quatre jours par des chants en wallon malmédien. Durant ce carnaval, vous ferez la connaissance d'une quinzaine de personnages traditionnels, chacun avec son costume original, dont le plus populaire est celui du « Trouv'lê ». Avec son costume rouge vif, constitué d'un haut-de-forme orné d'une écharpe frangée et d'un brin de buis, il symbolise le pouvoir.



Le carnaval de Malmédy

© Alex Koupranoff



557^{ème} « Cwarmê » de Malmédy

© BELGA



Blanc Moussis à Stavelot

© Laboureur Photos

3. CARNAVAL DE STAVELOT

Quand ? Du 9 au 11 mars 2024

À Stavelot, le carnaval est appelé le « Laetare ». Ses figures emblématiques sont les Blancs Moussis. Ils sont vêtus d'une cape avec une

capuche blanche et d'un masque avec un long nez rouge. Les Blancs Moussis sont des personnages au caractère bien trempé ; ils ne parlent pas mais grognent, bombardent la foule de confettis et taquent le public avec des vessies de porc gonflées.



Délégation générale
Wallonie-Bruxelles
à QUÉBEC

Poste-publication
Convention No. 40627088
Client No. 7003069
Port payé à Québec G2C 1A0

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à la Délégation générale Wallonie-Bruxelles à Québec | 43, rue De Buade, bureau 520, Québec (Québec) G1R 4A2

LES BRÈVES



Véronique Mallet (Directrice générale), Martin Theberge (Président), M. Gall, Valérie Lévesque (Coordinatrice de la concertation) et Émilie Caissie (Directrice adjointe)

40 ANS DE COLLABORATION WALLONIE-BRUXELLES/ACADIE

Savez-vous que 2023 marque les 40 ans de collaboration entre la Société Nationale de l'Acadie (SNA) et la Fédération Wallonie-Bruxelles ?

En octobre dernier, le Délégué général Yann Gall s'est entretenu avec les représentants de la SNA pour renforcer cette collaboration entre nos communautés, en vue de contribuer au rayonnement de la langue française et promouvoir nos atouts mutuels, notamment dans le secteur culturel.



© Marco Borggreve

JODIE DEVOS À L'OPÉRA DE QUÉBEC

Les 21, 24, 26 et 28 octobre derniers, la chanteuse soprano wallonne Jodie Devos a été mise à l'honneur en interprétant le rôle-titre dans la nouvelle production de l'opéra de Québec, Lucie de Lammermoor. Jodie Devos est une artiste originaire de Libramont-Chevigny. Elle a obtenu en 2013 un Master of Art à la Royal Academy of Music de Londres, a interprété de nombreux opéras et a été deuxième lauréat du Concours Reine Elisabeth en 2014.



Alexandre Cédric Doucet (ex-Président de la SANB), Nicole Arseneau-Sluyter (Présidente de la SANB) et M. Gall

VISITE DE LA SANB À LA DÉLÉGATION

La Délégation générale a eu le plaisir d'accueillir, en septembre dernier, les représentants de la Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick (SANB).

L'entretien avec le Délégué général Yann Gall a confirmé les intérêts mutuels entre Wallonie-Bruxelles et le Nouveau-Brunswick en matière de francophonie, et plus particulièrement dans les secteurs de la culture, l'enseignement et la recherche.

L'ANTIPHONAIRE DE RETOUR À NAMUR

Une exposition exceptionnelle consacrée à la retrouvaille de l'antiphonaire de Salzennes est organisée, en ce moment, à Namur. Ce manuscrit a disparu durant plusieurs siècles, mais a été redécouvert en 1998, à Halifax au Canada, et y a été conservé. Depuis cela, c'est la première fois qu'il fait son retour en Europe. Si vous voulez découvrir cette exposition, vous avez jusqu'au 11 février 2024 pour vous rendre au Musée des arts anciens du Namurois : museedesartsanciens.be



© AWaP / Guy Focant

DE NOUVEAUX SITES BELGES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL

Le 20 septembre dernier, le Comité mondial de l'UNESCO a inscrit 16 sites funéraires et mémoriels de la Wallonie, datant de la Première Guerre mondiale, sur la liste du patrimoine mondial. Des lieux tels que le Fort de Loncin à Liège, le Cimetière militaire français de la Belle-Motte à Aiseau-Prezles, ou encore le cimetière militaire de Saint-Symphorien à Mons dans lequel reposent des soldats du Commonwealth sont maintenant reconnus par l'UNESCO.



Vous aimeriez recevoir la Lettre Wallonie-Bruxelles dans votre boîte courriel plutôt que votre boîte postale? C'est possible en faisant la demande à quebec@delwalbru.be.

DÉLÉGATION GÉNÉRALE WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC

43, rue De Buade, bureau 520
Québec (Québec) Canada G1R 4A2
T | 418.692.4148 F | 418.692.0575
Courriel | quebec@delwalbru.be

wallonie-bruxelles.ca
Délégué général | Yann Gall



AGENCE WALLONNE À L'EXPORTATION ET AUX INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS À MONTRÉAL

1250, Boul. René-Lévesque Ouest, bureau 4115
Montréal (Québec) Canada H3B 4W8
T | 514.939.4049 F | 514.939.3949
Courriel | montreal@awex-wallonia.com

wallonie-bruxelles.ca
Conseiller économique et commercial | Michel Bricteux



Éditeurs | Yann Gall et Michel Bricteux

Équipe de rédaction | Yann Gall, Audrey Brouxel, Elise Lenaerts, Michel Bricteux, Charlotte Evrard, Sophie Omari, Marie-Hélène Hébert et Marnie Leplat
Conception graphique | Lise Bissonnette

Tirage | 1 450 exemplaires

Dépôt légal: ISBN 1927-9841 (Imprimé) -
ISSN 1927-985x (En ligne)

